



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 3240

REGULATION GAZETTE No. 3240

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 40c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

Vol. 193]

PRETORIA, 17 JULIE 1981

[No. 7672

GOEWERMENSKENNISGEWING

**DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE
AANGELEENTHEDE**

No. R. 1472

17 Julie 1981

WYSIGING VAN REGULASIES VIR DIE VERKIESING
VAN LEDE VAN DIE VOLKSRAAD BEDOEL IN ARTI-
KEL 40 (1) (c) VAN DIE GRONDWET VAN DIE RE-
PUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1961

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid hom
verleen by artikel 40 (1A) van die Grondwet van die Repu-
bliek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), die regula-
sies in die Bylae hierby uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken die uitdrukking "die Regula-
sies" die regulasies vir die verkiesing van lede van die
Volksraad bedoel in artikel 40 (1) (c) van die Grondwet van
die Republiek van Suid-Afrika, 1961, afgekondig by
Goewermenskennisgewing R. 2501 van 5 Desember 1980.

2. Regulasie 12 (2) van die Regulasies word hierby deur
die volgende regulasie vervang:

"(2) Iedere lid moet persoonlik in die geheim stem en
geen lid word toegelaat om by volmag te stem nie."

3. Die volgende regulasie word hierby na regulasie 14
van die Regulasies ingevoeg:

"14A. 'n Stembrief is nie ongeldig nie as slegs vir een
kandidaat gestem is en die stembrief gemerk is met 'n ander
merk of skrif daarop as die naam of die handtekening van
die kieser, waardeur 'n kieser op 'n ander wyse as by wyse
van 'n syfer duidelik aangedui het vir watter kandidaat hy
stem."

4. Regulasie 15 van die Regulasies word hierby gewysig
deur subregulasie (3) te skrap.

5. Die Aanhangsel tot die Regulasies word hierby gewy-
sig deur vorm VR 3 deur die volgende vorm te vervang:

721—A

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF INTERNAL AFFAIRS

No. R. 1472

17 July 1981

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE ELEC-
TION OF MEMBERS OF THE HOUSE OF ASSEMBLY
REFERRED TO IN SECTION 40 (1) (c) OF THE REPUB-
LIC OF SOUTH AFRICA CONSTITUTION ACT, 1961

The State President has, under the powers vested in him
by section 40 (1A) of the Republic of South Africa Con-
stitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), made the regulations set
out in the Annexure hereto.

ANNEXURE

1. In this Annexure the expression "the Regulations"
means the regulations for the election of members of the
House of Assembly referred to in section 40 (1) (c) of the
Republic of South Africa Constitution Act, 1961, published
under Government Notice R. 2501 of 5 December 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for re-
gulation 12 (2) of the Regulations:

"(2) Voting shall take place in secret by members in
person, no member being allowed to vote by proxy."

3. The following regulation is hereby inserted after regu-
lation 14 of the Regulations:

"14A. A ballot paper shall not be invalid if a vote has
been recorded for one candidate only and the ballot paper
has been marked with a mark or writing, other than the
name or signature of a voter, by means of which a voter has
clearly indicated his choice otherwise than by means of a
figure."

4. Regulation 15 of the Regulations is hereby amended
by the deletion of subregulation (3).

5. The Annexure to the Regulations is hereby amended
by the substitution for form VR 3 of the following form:

7672—1

(VORM VAN VOORKANT VAN STEMBRIEFIE)
(FORM OF FRONT OF BALLOT PAPER)

	Name van kandidate Names of candidates	Orde van keuse (gebruik syfers— 1, 2, ens.) Order of preference (use figures— 1, 2, etc.)
Teenblad Counterfoil		
No.		
Datum van verkiesing: Date of election:		
Naam van lid: Name of member:		

(Kyk agterop vir instruksies aan lede)
(See reverse for instructions to members)

Let Wel.—Die teenblad moet 'n nommer hê wat ooreenstem met die een op die agterkant van die stembriefie.

Note.—The counterfoil must have a number which corresponds with that on the reverse of the ballot paper.

(VORM VAN AGTERKANT VAN STEMBRIEFIE)
(FORM OF REVERSE OF BALLOT PAPER)

No.

AMPTELIKE STEMPEL
OFFICIAL MARK

DATUM

DATE.....

INSTRUKSIES AAN LEDE

A. 'n Lid stem deur sy keuses met *syfers* aan te dui en *NIE* met 'n kruisie of enige ander merk nie.

B. 'n Lid stem deur—

(a) die syfer 1 teenoor die naam van die kandidaat vir wie hy stem;

(b) die syfer 2 teenoor die naam van sy tweede keuse;

(c) die syfer 3 teenoor die naam van sy derde keuse,

ensovoorts, te plaas, en dus soveel kandidate as wat hy wil in die orde van sy keuse te nommer. Die getal keuses word nie tot die getal vakatures beperk nie.

C. 'n Stembriefie is ongeldig as—

(a) 'n lid sy naam daarop teken of skrywe;

(b) dit nie die amptelike stempel dra nie;

(c) die syfer 1 nie daarop gemerk is nie;

(d) die syfer 1 teenoor die naam van meer as een kandidaat geplaas is;

(e) die syfer 1 en 'n ander syfer teenoor die naam van dieselfde kandidaat geplaas is; of

(f) dit ongemerk of onduidelik gemerk is.

INSTRUCTIONS TO MEMBERS

A. A member votes by indicating his preferences with *figures* and *NOT* with a cross or any other mark.

B. A member votes by placing—

(a) the figure 1 opposite the name of the candidate for whom he is voting;

(b) the figure 2 opposite the name of his second choice;

(c) the figure 3 opposite the name of his third choice,

and so on, thus numbering as many candidates as he pleases in order of his preference. The number of preferences is not restricted to the number of vacancies.

C. A ballot paper is invalid if—

(a) a member signs or writes his name thereon;

(b) it does not bear the official mark;

(c) the figure 1 is not marked thereon;

(d) the figure 1 is placed opposite the name of more than one candidate;

(e) the figure 1 and another figure are placed opposite the name of the same candidate; or

(f) it is unmarked or not clearly marked.

INHOUD

<i>No.</i>	<i>Bladsy No.</i>	<i>Staats- koerant No.</i>
Binnelandse Aangeleenthede, Departement van Goewermentskennisgewing		
R. 1472 Grondwet van Republiek van Suid-Afrika (32/1961): Wysiging van Regulasies vir ver- kiesing van lede van die Volksraad.....	1	7672

CONTENTS

<i>No.</i>	<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
Internal Affairs, Department of Government Notice		
R. 1472 Republic of South Africa Constitution Act (32/1961): Amendment of regulations for the election of members of the House of Assem- bly.....	1	7672

